

www.vamag.com

Unità produttiva
Production unit
Betriebswerk
Unité de production
Unidad productiva

Allineamento ruote BlueTooth



Sede operativa, amministrativa, ricerca, sviluppo e sperimentazione
Main, administrative, research, development and experimentation office
Operativ-und Verwaltungssitz, Forschung, Entwicklung und Experimentieren
Siège central, administratif, de recherche, développement et expérimentation
Sede operante, administrativa, bősqueda, desarrollo y experimentación



Vamag s.r.l.
via Bonicalza, 114
21012 Cassano Magnago (Va) - Italy
tel. +39 0331 205963
fax +39 0331 200485
e-mail: info@vamag.com

EXPORT DEPARTMENT
tel. +39 059 348550
fax +39 059 348140
e-mail: vexa@planeta.it

wheel alignment
achsvermessung
géométrie des trains roulants
alineación de ruedas

CARATTERISTICHE LINEA AM2003C/BT

- Pratico ed affidabile sistema per la ricezione/trasmissione dei dati via cavo e/o Bluetooth.
- Software in ambiente Windows XP con grafica 3D.
- Rapida esecuzione del programma effettuata tramite quattro tasti funzione che guidano l'utente nelle operazioni di misura.
- Tutte le operazioni di misura sono selezionabili anche dalla tastiera di ogni rilevatore.
- Banca dati composta da oltre 9.000 schede tecniche (riportanti dettagliate caratteristiche dei veicoli).
- Possibilità di inserire nuovi veicoli nella banca dati. Operazione eseguibile direttamente dall'utilizzatore.
- Compensazione automatica della misura d'incidenza in funzione del dislivello tra gli assi.
- Programmi di jack-hold e congelamento misure.
- Procedura di misura curva di convergenza secondo specifiche V.G.A.
- Riepilogo e confronto delle misure effettuate in un'unica videata.
- Visualizzazione in contemporanea di tutti i dati di un'assiale.
- Banca dati dei veicoli registrati con possibilità di ricerca per nominativo cliente o per numero di targa dell'autoveicolo.

MAIN FEATURES OF AM2003C/BT RANGE

- Handy and reliable system for C.C. and/or Bluetooth transreception.
- Software in Windows XP environment with 3D graphics.
- Fast execution of the program through 4-function keys assisting the end-user in measuring operation.
- All measuring operations are selectable also from the keyboard of each measuring head.
- Data bank including more than 9.000 technical cards detailing vehicle features.
- Possibility of entering new vehicles into the databank. Operation directly executable by the end-user.
- Automatic compensation of caster measure according to different levels of the axle.
- Jack-hold and "freezing" program of the detected measures.
- Toe-in curve measuring procedure according to VAG specifications.
- Summary and compare of the carried out test in one screen only.
- Contemporary display of all the axle data.
- Data bank of the registered vehicles with possibility to search by customer name or by vehicle registration number.

EIGENSCHAFTEN DER LINIE AM2003C/BT

- Handy and reliable system for C.C. and/or Bluetooth transreception.
- Software in Windows XP - Umgebung mit 3D Grafik.
- Schnelle Ausführung des Programms durch vier Funktions-tasten, die den Benutzer durch die Messvorgänge führen.
- Sie können sowohl von der PC-Tastatur aus als auch von jedem Messkopf aus ausgewählt werden.
- Datenbank mit über 9.000 technischen Merkbilättern.
- Möglichkeit für den Benutzer, neue individuelle Fahrzeugdaten in die Datenbank einzugeben.
- Automatische Kompensation der Nachlaufmessung in Abhängigkeit von dem Höhenunterschied zwischen den Achsen.
- Programme für Jack-hold und Einfrieren der Messungen.
- Vorgang zur Messung der Spurweite entsprechend den VAG - Spezifikationen.
- Summary and compare of the carried out test in one screen only.
- Gleichzeitige Anzeige aller Daten einer Achse.
- Datenbank über die eingestellten Fahrzeuge, mit der Möglichkeit einer Suche nach dem Namen des Kunden oder nach dem Nummernschild des Fahrzeugs.

CARACTERISTIQUES AM2003C/BT

- Système pratique et fiable de communication Bluetooth et/ou par câble.
- Logiciel Windows XP avec graphique 3D.
- Rapide exécution du programme par 4 touches fonction qui aident l'utilisateur dans la mesure.
- Toutes les opérations de mesure sont sélectionnables par le clavier de chaque capteur aussi.
- Base de données avec plus de 9000 « assiettes » constructeurs.
- Possibilité d'entrer de nouveaux véhicules dans la base de données directement par l'utilisateur.
- Compensation automatique de la mesure de la chasse en fonction de la différence entre les essieux.
- Programme Jack-hold et « gel » des résultats de la mesure.
- Procédure de mesure de la courbe de parallélisme selon les spécifics V.G.A.
- Représentation et comparaison des mesures dans une seule page-écran.
- Représentation en simultanée de toutes les données d'un essieu.
- Base de donnée avec recherche par nom ou numéro de plaque d'un véhicule entré.

CARACTERÍSTICAS LINEA AM2003C/BT

- Sistema funcional y fiable para la transmisión-recepción de los datos por cable o en Bluetooth.
- Software en entorno Windows XP con grafismo 3D.
- Ejecución rápida del programa, efectuada mediante cuatro teclas de función que guían al usuario en las operaciones de medición.
- Todas las operaciones de medición son seleccionables también desde el teclado de cada cabezal.
- Banco de datos formado por más de 9.000 fichas técnicas de características detalladas de los vehículos.
- Possibilidad de añadir nuevos vehículos en el banco de datos. Operación que el usuario puede efectuar directamente.
- Compensación automática de la medición de incidencia según el desnivel entre los ejes.
- Programas de jack-hold y congelación de medidas.
- Procedimiento de medición de la curva de convergencia según especificaciones V.G.A.
- Resumen y comparación de las mediciones efectuadas en una única pantalla.
- Visualización simultánea de todos los datos de un eje.
- Banco de datos de los vehículos registrados, con la posibilidad de efectuar búsquedas por nombre del cliente o por número de matrícula del vehículo.

CONFIGURAZIONE STANDARD LINEA AM2003C/BT

- Armadio carrellato con supporti laterali per l'alloggiamento e la ricarica dei rilevatori.
- PC - Hard Disk - CD-Rom.
- Tastiera PC standard.
- Monitor SVGA a colori 17" ad alta risoluzione.
- Software Windows XP.
- Set di quattro rilevatori maneggevoli ed ultraleggeri dotati di tastiera soft touch ed 8 sensori CCD ad alta risoluzione. Rilevatori con e senza cavi di connessione ed alimentati con batterie di lunga durata.
- Aggrapi auto-centranti a tre/quattro punti per cerchi standard e cerchi in lega sovrine di diametro 9"-21"/12"-21" auto e 10"-28" camion.

STANDARD CONFIGURATION OF AM2003C/BT RANGE

- Wheelled cabinet with side supports for fitting and recharging measuring heads.
- PC - Hard Disk - CD-Rom.
- PC standard keyboard.
- 17" SVGA colour, high definition monitor.
- Windows software XP.
- Set of four measuring heads, handy and ultra-light, equipped with soft-touch keyboard and 8 CCD high-resolution sensors. Cable / wireless measuring heads with long-lasting battery included.
- 3/4-points self-centering clamps for rims having diameter 9"-21"/12"-21" car and 10"-28" for truck.

STANDARD AUSSTATTUNG DER LINIE AM2003C/BT

- Schrank auf Rädern mit seitlichen Halterungen für die Unterbringung und das Aufladen der Messköpfe.
- PC - Hard Disk - CD-Rom.
- PC-Standardtastatur.
- Farbmonitor 17" SVGA mit hoher Auflösung.
- Set mit vier handlichen und ultraleichten Messköpfen (einschließlich langerdauer Batterien), die über eine Softtouch-Tastatur und 8 CCD-Sensoren mit hoher Auflösung verfügen.
- Mit / ohne Verbindungskabel zwischen den Messköpfen.
- 2 Paar Selbstzentrierende 3 / 4-Punkt-Halter für standard und Soffline leichtmetallegerung räder, von 9" bis 21" (PKW) und von 10" bis 28" (KW).

DOTATION STANDARD AM2003C/BT

- Meuble roulant avec logement latéral pour la recharge des capteurs de mesure.
- PC - Disque dur - CD-Rom.
- Clavier PC standard.
- Ecran SVGA couleur 17" haute définition.
- Jeu de 4 têtes de mesure maniables et ultra légères avec clavier soft touch et 8 capteurs CCD haute résolution. Capteurs avec/sans câbles de connexion et alimentation par batteries à longue durée.
- Jeu de brides auto-centrées avec aggras en 3 / 4 points pour de jantes standard et en alliage soft line de 9" à 21" - roues voitures, de 10" à 28" - roues camion.

CONFIGURAZIONE STANDARD LINEA AM2003C/BT

- Armadio sobre camión con soportes laterales para colocar y recargar los cabezales
- PC - Disco Duro - CD-Rom.
- Teclado PC standard.
- Monitor SVGA en colores 17" de alta resolución.
- Software Windows XP.
- Juego de cuatro cabezales manejables y sumamente ligeros, equipados con teclado soft touch y 8 sensores CCD de alta resolución. Cabezales con y sin cables de conexión, alimentados por baterías de larga duración.
- os pares de sujeciones auto-centrantes con 3 / 4 puntos, para llantas standard y llantas de aleación sovrine diámetro 9"- 21" automóvil, 10"- 28" camión.

STANDARD CONFIGURATION OF AM2003C/BT RANGE

- Wheelled cabinet with side supports for fitting and recharging the measuring heads.
- PC - Hard Disk - CD-Rom.
- PC standard keyboard.
- 17" SVGA colour, high definition monitor.
- Windows software XP.
- Set of four measuring heads, handy and ultra-light, equipped with soft-touch keyboard and 8 CCD high-resolution sensors. Cable / wireless measuring heads with long-lasting battery included.
- 3/4-points self-centering clamps for rims having diameter 9"-21"/12"-21" car and 10"-28" for truck.

STANDARD AUSSTATTUNG DER LINIE AM2003C/BT

- Schrank auf Rädern mit seitlichen Halterungen für die Unterbringung und das Aufladen der Messköpfe.
- PC - Hard Disk - CD-Rom.
- PC-Standardtastatur.
- Farbmonitor 17" SVGA mit hoher Auflösung.
- Set mit vier handlichen und ultraleichten Messköpfen (einschließlich langerdauer Batterien), die über eine Softtouch-Tastatur und 8 CCD-Sensoren mit hoher Auflösung verfügen.
- Mit / ohne Verbindungskabel zwischen den Messköpfen.
- 2 Paar Selbstzentrierende 3 / 4-Punkt-Halter für standard und Soffline leichtmetallegerung räder, von 9" bis 21" (PKW) und von 10" bis 28" (KW).

DOTATION STANDARD AM2003C/BT

- Meuble roulant avec logement latéral pour la recharge des capteurs de mesure.
- PC - Disque dur - CD-Rom.
- Clavier PC standard.
- Ecran SVGA couleur 17" haute définition.
- Jeu de 4 têtes de mesure maniables et ultra légères avec clavier soft touch et 8 capteurs CCD haute résolution. Capteurs avec/sans câbles de connexion et alimentation par batteries à longue durée.
- Jeu de brides auto-centrées avec aggras en 3 / 4 points pour de jantes standard et en alliage soft line de 9" à 21" - roues voitures, de 10" à 28" - roues camion.

allineamento ruote

I modelli AM2003C/BT appartengono alla nuova generazione di apparecchiature ad otto sensori con e senza cavi di connessione destinate ad autofficine che richiedono semplicità d'uso, rapidità e precisione nella misurazione degli angoli caratteristici delle ruote.

Alignment data transfer
AM2003C/BT models are part of the new generation of cable/ wireless 8-sensor, easy-to-use equipment for garages, for the quick and accurate measuring of wheel specific angles.

Achsvermessung
Die Modelle AM2003C/BT gehören zu der neuen Generation von Geräten mit 8-Sensoren mit/ ohne Verbindungskabel. Sie sind für Autowerkstätten bestimmt, da dort bei der Messung der charakteristischen Räderwinkel eine einfache Anwendung, Schnelligkeit und Präzision erforderlich ist.

Géométrie des trains roulants
Les modèles AM2003C/BT appartiennent à la nouvelle génération d'appareils équipés de 8 capteurs avec/sans câbles de connexion destinés aux garages qui exigent simplicité d'utilisation, rapidité et précision dans la mesure des angles caractéristiques des trains.

Alineación de ruedas
Los modelos AM2003C/BT forman parte de la nueva generación de aparatos con ocho sensores, con y sin cables de conexión, destinados a los talleres que buscan sencillez de uso, rapidez y exactitud en la medición de los ángulos característicos de las ruedas.

am2003bt

allineamento ruote Bluetooth
wheel alignment data transfer Bluetooth
achsvermessung Bluetooth
géométrie des trains roulants version Bluetooth
alineación de ruedas Bluetooth

allineamento ruote camion
truck wheel alignment
LKW Achsmessanlagen
alignement de camion
alineamiento direccion para camion

am2003-t

am2003c

allineamento ruote via cavo
wheel alignment data transfer by cable
achsvermessung per Kabel
géométrie des trains roulants version à câble
alineación de ruedas por cable

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione di alimentazione: 230 Vac monofase
- Frequenza: 50/60 Hz
- Potenza massima assorbita: 300W
- Frequenza: 50/60 Hz
- Alimentazione dei rilevatori: Batteria ricaricabile 7.2 V – 1,4Ah

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: 230 Vac single-phase
- Frequency: 50/60 Hz
- Max input power: 300 W
- Measuring Head power supply: Rechargeable battery 7.2 V – 1,4Ah

TECHNISCHE MERKMALE

- Stromspannung: 230 V Monophas
- Frequenz: 50/60 Hz
- Maximale Leistungsaufnahme: 300 W
- Speisung der Messköpfe: aufladbare Batterie 7.2 V – 1,4Ah

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation 230 V monophasé (110 V sur demande)
- Fréquence: 50/60 Hz
- Puissance max.: 300 W
- Alimentation des têtes: Batterie rechargeable 7.2 V – 1,4Ah

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de alimentación: 230 Vac monofásica
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Consumo máximo de potencia: 300W
- Alimentación de los cabezales: Batería recargable 7.2 V – 1,4Ah de plomo.

ANGOLI MISURABILI	MEASURABLE ANGLES	MESSBARE WINKEL	ANGLES MESURABLES	ÁNGULOS MENSURABLES
ASSE ANTERIORE Convergenza Semiconvergenza Deviazione asse Inclinazione asse Inclinazione montante Angolo incluso Sterzata interna Sterzata esterna Simmetria di sterzata a 20°	FRONT AXLE Total toe Partial toe Set-back Camber Caster King pin Included angle Inner steering Outer steering 20° steering symmetry	VORDERACHSE Gesamtspur Einzelspur Radversatz Radsturz Nachlauf Spritzung Innenwinkel Innerer Lenkeinschlag Externer Lenkeinschlag Lenksymmetrie bei 20°	ESSEIU AVANT Parallélisme Semi Parallélisme Décageage essieu Carrossage de la roue Châsse pivot Inclinaison du pivot Angle inclus Braquage interne Braquage externe Symétrie de braquage à 20°	EJE DELANTERO Convergenca Semiconvergenca Desviación eje Inclinación eje Inclinación montante Ángulo incluido Viraje interior Viraje exterior Simetría de viraje a 20°
ASSE POSTERIORE Convergenza Semiconvergenza Deviazione asse Inclinazione ruote Angolo di spinta	REAR AXLE Total toe Partial toe Set-back Camber Thrust line	HINTERACHSE Gesamtspur Einzelspur Radversatz Radsturz Fahrachswinkel	ESSEIU ARRIÈRE Parallélisme Semi Parallélisme Décageage essieu Carrossage de la roue Angle de poussée	EJE TRASERO Convergenca Semiconvergenca Desviación eje Inclinación rueda Ángulo de empuje

